

UNIVERSIDAD DE GRANADA

# FLORENTIA ILIBERRITANA

REVISTA DE ESTUDIOS DE ANTIGÜEDAD CLÁSICA



Nº31/2020

eug



**FLORENTIA ILIBERRITANA**  
**REVISTA DE ESTUDIOS DE ANTIGÜEDAD CLÁSICA**

Nº. 31, 2020  
ISSN: 1131-8848

REVISTA PUBLICADA POR LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

Fundada en 1990, publica un número anual con trabajos de Historia Antigua, Arqueología y Filología Clásica referentes al ámbito cultural mediterráneo y europeo. Se admiten recensiones de trabajos científicos.

Founded in 1990, publishes one number by year with articles on Ancient History, Archeology and Classical Studies of the Mediterranean and European cultural. Also reviews of scientific papers are admitted.

Director

Carlos de Miguel Mora (U. Granada)

Secretaria

Eva María Morales Rodríguez (U. Granada)

Consejo de Redacción

Minerva Alganza Roldán (U. Granada), Marina del Castillo Herrera (U. Granada), Charles Delattre (U. Lille 3), Pedro Rafael Díaz y Díaz (U. Granada), Mónica Durán Mañas (U. Granada), Concepción Fernández Martínez (U. Sevilla), Félix García Morá (U. Granada), Álvaro Ibáñez Chacón (U. Granada), María Juana López Medina (U. Almería), Manuel López Muñoz (U. Almería), François Quantin (U. Aix-Marseille), Alberto Quiroga Puertas (U. Granada), Francisco Salvador Ventura (U. Granada), Purificación Ubic Rabaneda (U. Granada), Juan Jesús Valverde Abril (U. Granada) y Arnaud Zucker (U. Côte d'Azur).

Consejo Asesor

A. Bancalari (U. Concepción, Chile), J.M. Baños Baños (U. Complutense, Madrid), T. Dorandi (CNRS, Paris), T. González Rolán (U. Complutense, Madrid), J.J. Iso Echegoyen (U. Zaragoza), C. Letta (U. Pisa), F.J. Lomas (U. Cádiz), J.A. López Férez (UNED, Madrid), J.M. Maestre (U. Cádiz), J. Mangas (U. Complutense, Madrid), A. Melero Bellido (U. Valencia), M.D. Rincón González (U. Jaén), J.F. Rodríguez Neila (U. Córdoba), E. Sánchez Salor (U. Extremadura), N. Santos Yanguas (U. Oviedo), F. Sousa e Silva (U. Coimbra).

Distribución y suscripciones:

EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA.

Antiguo Colegio Máximo. Campus Universitario de Cartuja 18071 - Granada.

Tlf.: 958243930

Intercambios: DEPARTAMENTO DE HISTORIA ANTIGUA

Facultad de Filosofía y Letras. Campus Universitario de Cartuja, 18071 Granada.

INTERNET: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/florentia>. E-mail: [floril@ugr.es](mailto:floril@ugr.es)

FLORENTIA ILIBERRITANA no se responsabiliza necesariamente de los juicios y opiniones expresados por los autores en sus artículos y colaboraciones.

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

FLORENTIA ILIBERRITANA

Depósito Legal: GR. 948-1996.

ISSN: 1131-8848

Preimpresión: Taller de Diseño Gráfico y Publicaciones, S. L., Granada.

Motivo de Portada: Delfín – Motivo musivario de la villa romana de los Vergeles (Granada).

Fotografía de Eva María Morales Rodríguez.



FLORENTIA ILIBERRITANA (Flor. Il.)

ISSN: 1131-8848

Nº. 31, 2020, pp. 3-234.

*ÍNDICE*

	<i>Págs.</i>
Sumario .....	7-13

SEMBLANZAS Y HOMENAJES

MOLINA SÁNCHEZ, Manuel, A la profesora Aurora López López en su jubilación .....	15-17
---	-------

ARTÍCULOS

ABAD, José, <i>Carthago delenda est</i> . Historia Antigua y cultura popular .....	19-36
DORANDI, Tiziano, <i>L'Hymnus in omnes deos</i> GDRK S3 Heitsch .....	37-49
FERRACES RODRÍGUEZ, Arsenio, El imprescindible juicio del editor: un lugar crítico en el <i>Liber medicinae ex animalibus</i> de Sexto Plácito Papiense ( <i>med.</i> 17.1) .....	51-66
FRENI, Giulia, Gli antichi e la <i>glaukophthalmia</i> : nuovi dati per la storia di un 'inestetismo' mediterraneo .....	67-80
MANUELLO, Patrick, Testimonianze greche e romane su Apollonio Rodio ....	81-98
MARTÍNEZ CHICO, David, Grafitos hispanos con el término <i>urceus</i> .....	99-107
RAMOS, Paulo, Influências paulinas e maniqueias em <i>De Genesi</i> <i>adversus Manichaeos</i> de Santo Agostinho .....	109-127

RAPOSO GUTIÉRREZ, Noemí, La delimitación de los espacios públicos en la necrópolis de “Porta Stabia” en Pompeya.....	129-159
SALAS JIMÉNEZ, Guillermo, Las construcciones de gerundivo y de gerundio con objeto en latín: condiciones para su alternancia .....	161-186
SANTOS, Juliana Magalhães, Sedução, sexualidade e morte em <i>Sobre o Assassinato de Eratóstenes</i> (Lísias I) .....	187-202
Reseñas .....	203-234

## CONTENTS

*Págs.*

Table of contents .....	7-13
-------------------------	------

### PORTRAITS AND TRIBUTES

MOLINA SÁNCHEZ, Manuel, To Prof. Aurora López López on the occasion of her retirement.....	15-17
--	-------

### ARTICLES

ABAD, José, <i>Carthago delenda est</i> . Ancient History and popular culture .....	19-36
DORANDI, Tiziano, <i>Hymnus in omnes deos</i> GDRK S3 Heitsch.....	37-49
FERRACES RODRÍGUEZ, Arsenio, The editor's necessary judgement: a critical point at the <i>Liber medicinae ex animalibus</i> by Sextus Placitus Papiriensis ( <i>med.</i> 17.1).....	51-66
FRENI, Giulia, The ancients and <i>glaukophthalmia</i> : new data for the history of a Mediterranean 'blemish'.....	67-80
MANUELLO, Patrick, Greek and Roman testimonies about Apollonius Rhodius .....	81-98
MARTÍNEZ CHICO, David, Hispanic Graffiti with <i>urceus</i> term.....	99-107
RAMOS, Paulo, Pauline and Manichean influences in Saint Augustine's <i>De Genesi adversus Manichaeos</i> .....	109-127

RAPOSO GUTIÉRREZ, Noemí, The delimitation of the public spaces in the necropolis of the “Porta Stabia” in Pompeii .....	129-159
SALAS JIMÉNEZ, Guillermo, Latin gerundive and gerund with object constructions: conditions for their syntactic alternation .....	161-186
SANTOS, Juliana Magalhães, Seduction, sexuality and death in <i>On the Murder of Eratosthenes</i> (Lysias 1).....	187-202
Reseñas .....	203-234



## A la profesora AURORA LÓPEZ LÓPEZ en su jubilación



Fotografía: CMC

Como filólogos clásicos que somos, comenzaré, querida Aurora, con una cita clásica. Dice Salustio al inicio de su *Conjuración de Catilina*: “Todos los hombres que aspiran a distinguirse del resto de los animales deben poner todo su empeño en no pasar la vida en silencio como las bestias, que la naturaleza forjó inclinadas a tierra y sumisas a su vientre”.

Pues bien, admitiendo que la forma más común de que nos recuerde la posteridad son el eco y la resonancia de nuestros actos, no es menos cierto que muchas veces el silencio es más sonoro e impactante que el estruendoso y displicente griterío.

Cuando uno analiza la trayectoria de Aurora López, siempre aparece la imagen de una mujer serena, pausada, reflexiva, silenciosa, pero, a la vez, inteligente, despierta, afable, cauta y previsora. El silencio elocuente o, quizás mejor, la prudencia silente es característica de su persona. Lo cual echa por tierra aquel

dicho de Eunomia, la honorable matrona de la *Aulularia* de Plauto –comedia tan conocida como querida para nosotros dos–, aquel dicho, digo, de que todas las mujeres son *multum loquaces*, hasta el punto de que jamás se ha hallado ni se hallará mujer muda alguna (*Aul.* 124-126). La gracieta tiene su aquel, sobre todo porque está expuesta como máxima universal. Y, en el caso de la profesora López López, la mofa chirría notablemente.

Porque, si prudente y callada es su persona, la calidad y repercusión de sus trabajos científicos nos muestran a una mujer enérgica y rompedora. A esta actividad, la escritura literaria, estrictamente hablando y en justa puridad, es a lo que se refiere Salustio cuando aconseja *non vitam silentio transire*. En efecto, al margen de sus numerosos estudios sobre teatro, nadie mejor que Aurora sabe de la excelencia de la mujer romana, nadie como ella ha sacado del olvido a escritoras y educadoras romanas, poco o mal conocidas, y nadie mejor que ella está convencida de que teoría y práctica han de ir de la mano.

De ahí su labor al frente de la unidad de igualdad de nuestra universidad, de ahí su esfuerzo constante por que se respete la paridad en órganos e instituciones, de ahí, en fin, su martilleo continuo (del que damos fe sus compañeros y compañeras de Departamento) por que el lenguaje refleje la diversidad de sexos.

No vamos a describir aquí los múltiples y valiosos trabajos de investigación de la profesora López López. Una lectura somera del apartado “Publicaciones” del homenaje dedicado a Andrés Pociña y Aurora López, recientemente publicado (*Graiae Camenae. Homenaje a los profesores Andrés Pociña Pérez y Aurora López López*, Universidad de Granada, 2021, pp. 52-71), nos puede dar una idea del volumen y variedad temática de la producción científica de nuestra autora.

Y qué decir de su voz. Somos muchos los que hemos tenido ocasión de escuchar su magnífica voz, acompañada con frecuencia de un piano tocado por sus propias manos. De modo que aquel silencio inicial del que hablamos se transforma con su canto en toda una cascada de sonidos y reverberaciones musicales.

De salud quebradiza, mas no por ello frágil –recuérdese el refrán: “mujer quejosa, mujer añosa”–, ha sabido siempre compaginar el deber con el malestar físico transitorio, sin que su apariencia externa llegue a mostrar en tales circunstancias la realidad interior. Ya se sabe: “la procesión va por dentro”.

Compañera inseparable de su amado Andrés, es difícil concebir el uno sin la otra, o la otra sin el uno. Además, si aquella afirmación ancestral de que “las parejas se complementan” tiene alguna verosimilitud, en el caso de nuestra pareja se cumple de forma inexorable: el verbo proceloso y facundo del marido contrasta fuertemente con la contención y mesura lingüística de la esposa. Eso sí: la mirada atenta, precavida, vigilante en la distancia, nunca falta en ella, igual que el gesto cómplice, adepto y solidario siempre está presente en él.

Llegaste hace ya un tiempo, Aurora, a tu jubilación. Ello no ha significado, como bien sabes, tu retirada, pues todavía te quedan unos años que disfrutar de tu emeritazgo. Las obligaciones académicas, no obstante, se han relajado y tal vez tengas más tiempo para investigar, cantar y dedicarte al *otium*, entre cuyos placeres (qué duda cabe) deberíamos incluir aquel sueño epicúreo del que nos habla Lucrecio: “tendernos unos junto a otros en el césped suave, cabe un arroyuelo, a la sombra de un árbol copudo, y regalar el cuerpo sin grandes dispendios; sobre todo si el cielo sonrío y la estación del año esparce de flores el verdor de la hierba”. (*De la naturaleza*, lib. II, vv. 29-33, trad. Eduardo Valentí, vol. I, Madrid, CSIC, 1983 [1962], p. 65).

Manuel Molina Sánchez  
mmolina@ugr.es  
Granada, julio de 2021

## FLORENTIA ILIBERRITANA

### Normas de edición

1. Los originales se enviarán a través de la plataforma OJS de la revista: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/florentia/about/submissions>. Los/as autores/as necesitan registrarse en la revista para poder hacer envíos.

2. Los originales deberán ser inéditos y no estar aprobados para su publicación en ninguna otra entidad.

3. Los originales recibidos serán examinados por miembros del Consejo de Redacción y a continuación enviados a un proceso de evaluación por pares. La revista cuenta con la colaboración de evaluadores externos ajenos a su equipo editorial y a la institución editora.

4. Los originales se presentarán en documentos Microsoft Word o elaborados con procesadores de texto libres equiparables. En caso de que incluyan signos o tipos de letra que puedan perder su formato, se aconseja añadir un documento PDF. Los artículos y reseñas tendrán respectivamente una extensión máxima de veinticinco y tres páginas de la revista. Se incluirán obligatoriamente dos resúmenes, uno en español y otro en inglés, y se aconseja incluir otro en la lengua del trabajo, si este no está redactado en ninguna de estas dos lenguas, con un máximo de diez líneas para cada uno de ellos. Asimismo, se incluirá un mínimo de tres y un máximo de seis palabras clave en cada una de las lenguas de los resúmenes.

5. Los cuadros, mapas, gráficos, figuras y fotografías que se entreguen con el trabajo deberán ser originales o se deberá especificar la fuente y el tipo de copyright. Todos irán numerados y llevarán un breve pie para su identificación.

6. Las citas de autores clásicos seguirán el modelo de abreviaturas del Diccionario Griego-Español (DGE), Madrid, 1989 (<http://dge.cchs.csic.es/1st/1st1.htm>) y del *Thesaurus Linguae Latinae*, Leipzig, 1990<sup>2</sup> (<https://thesaurus.badw.de/en/tll-digital/index/a.html>). Las citas de los autores modernos seguirán el modelo siguiente: Libros: J. Fairweather, *Seneca the Elder*, Cambridge, 1981<sup>2</sup>. Artículos: A.H.M. Jones, "The constitutional position of Odoacer and Theoderic", *JRS* 52 (1962), 126-130. Abreviaturas más usuales: *op. cit.*, vol., p., pp., *vid.*, etc.

7. Durante la corrección de pruebas no se admitirán variaciones significativas ni adiciones al texto. Los autores se comprometen a corregir las pruebas en un plazo máximo de diez días desde la entrega de las mismas.

8. La revista no se responsabiliza de los contenidos de los artículos y reseñas.

9. Todos los libros remitidos a la redacción serán objeto de reseña o referencia.

Florentia Iliberritana es una revista científica que publica trabajos originales de investigación relacionados con el mundo antiguo en general y grecolatino en particular en sus aspectos históricos, textuales, lingüísticos, literarios, filosóficos y arqueológicos; incluye una sección de reseña de libros. Su periodicidad es anual, y su copyright corresponde a la Universidad de Granada (Editorial Universidad de Granada).

La revista está presente en las siguientes bases de datos y repertorios:

L'Année Philologique (APH); Biblioteca Classica Selecta (TOCS-In); CARHUS Plus+ 2014; Clasificación integrada de revistas científicas; CSIC. Revistas de CC. Sociales y Humanidades; Dialnet; Dyabola; ERIH PLUS; Instituto de Información de Ciencias Sociales y Humanidades (ISOC); Interclassica Universidad de Murcia; International Serials Data System (ISDS); JSTOR University of Ithaka; Latindex; Linguistics & Language Behavior Abstracts; Dulcinea; SHERPA/RoMEO; Periodicals Index Online (PIO); Regesta Imperii; SOCIOLOGICAL ABSTRACTS INC; Ulrichs Web.

La información sobre Florentia Iliberritana se encuentra en la siguiente dirección de internet: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/florentia>.

# FLORENTIA ILIBERRITANA

REVISTA DE ESTUDIOS DE ANTIGÜEDAD CLÁSICA



Nº31/2020

**eug** EDITORIAL  
UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

ISSN: 1131-8848

